

579297-2026 - Zadávání

Polsko – Poskytování úvěrů – Udílení i obsluha dlouhodobého úvěru bankovního v celkové výši 7 000 000,00 zł s termínem spláty od 2031 r. do 2038 r.

OJ S 161/2026 21/08/2026

**Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby**

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Gmina Dębica Kaszubska

E-mail: przetargi@debnicakaszubska.eu

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Udílení i obsluha dlouhodobého úvěru bankovního v celkové výši 7 000 000,00 zł s termínem spláty od 2031 r. do 2038 r.

Popis: 1. Předmětem zakázky je udílení i obsluha dlouhodobého úvěru bankovního v celkové výši 7 000 000,00 zł (slovně sedem milionů złotych) s termínem spláty od 30. června 2031 r. do 30. listopadu 2038 r. na financování plánovaného deficitu v kwotě 4 300 000 zł a splátu dříve uhraděných závazků v roce 2026 v kwotě 2 700 000 zł. 2. Úvěr bude udělen a rozličen v polských złotych (PLN). 3. Vykonavatel poskytne na dispozici Zamávajícímu úvěr v den podpisání smlouvy úvěrové. Uvolnění úvěru nastane jednorázově v den podpisání smlouvy úvěrové na účet Gminy Dębica Kaszubska, nejpozději v následném pracovním dni od data podpisání smlouvy. 4. Zamávající si vyhrazuje možnost nevyužití v celosti uděleného úvěru bez nahlášení dodatečných provizí a poplatků z tohoto titulu. 5. Spláta úvěru bude probíhat v 16 splátkách. 6. V případě, kdy úvěr bude splácen před termínem spláty, úroky budou počítány do dne předcházejícího dni spláty úvěru, a ne do konce období smlouvy. 7. Úroky budou platit čtvrtletně od skutečného zadlužení, v souladu s harmonogramem určeným v smlouvě úvěrové. 8. Úroky nemohou být kapitalizovány. 9. Vykonavatel nebude účtovat žádné poplatky a provize související s udělením, zajištěním a službami úvěru. 10. Úročení úvěru bude proměnné, rovné sumě WIBOR 3M + m, kde m je pevná marža banky nezměnná v období platnosti smlouvy. WIBOR 3M bude brán z posledního pracovního dne měsíce předcházejícího začátku období úrokového. Pro první období úrokového úročení bude stanoveno na základě WIBOR 3M z posledního dne měsíce předcházejícího měsíci, v němž bude podepsána smlouva. V případě, kdy sazba základní WIBOR tříměsíční bude záporná, to do okamžiku dosažení její hodnoty nulové. 11. Pro účely smlouvy úvěrové, při výpočtu úroků přijímá se, že rok má 365/366 dní. 12. Pro účely nabídky musí být WIBOR 3M z dne 20.08.2026 r. tj. 3,84 % p.a. 13. Úvěrování bude probíhat bez nutnosti otváření účtu pomocného. 14. Určení úvěru v souladu s Uchwałą NR XXIII/293/2026 RADA GMINY DĘBNICA KASZUBSKA z dne 18. května 2026 r. v věci uhraděného úvěru dlouhodobého v

2026 roku. 15. Szczegółowy opis zawiera Opis przedmiotu zamówienia, stanowiący załącznik nr 5 do SWZ. KODY CPV 66113000-5 Usługi udzielania kredytu Adres strony internetowej prowadzonego postępowania: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-3057c297-4a8d-493d-b2be-f05234cc357c> Warunki udziału w postępowaniu określone zostały w dokumentach zamówienia, tj. pkt 14 SWZ. Na podstawie art. 112 ust. 1 i ust. 2 ustawy PZP, Zamawiający ustala następujące warunki udziału w postępowaniu: 1. warunki udziału dotyczące uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej – warunek zostanie uznany za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada uprawnienia do wykonywania czynności bankowych zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (tj. Dz. U. z 2026 r. poz. 38 z późn. zm.) tj. aktualne zezwolenie uprawniające go do wykonywania czynności bankowych lub inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest uprawniony do wykonywania czynności bankowych, wydany przez Komisję Nadzoru Finansowego;

Identyfikator řízení: 3057c297-4a8d-493d-b2be-f05234cc357c

Interní identifikátor: RPI.271.31.2025.JD

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 66113000 Poskytování úvěrů

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: ul. ks. Antoniego Kani 16A, 76-248 Dębica Kaszubska

Obec: Dębica Kaszubska

PSČ: 76-248

Nižší územní jednotka země (NUTS): Słupski (PL636)

Země: Polsko

2.1.4. Obecné informace

Další informace: 1. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 108 ust. 1 ustawy PZP. 2. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza także się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t.j.: Dz. U. z 2024 r. poz. 514). 3. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 5 k ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576. Szczegółowe informacje zawarte zostały w dokumentach zamówienia, tj. SWZ. 2. Zgodnie z art. 126 ust. 1 ustawy PZP Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni od dnia wezwania, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych oraz oświadczenia z art. 125 ust. 1 ustawy PZP, potwierdzających brak podstaw wykluczenia z postępowania tj.: 2.1. oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy PZP potwierdzające, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Oświadczenie winno zostać złożone w formie jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (JEDZ), sporządzonego zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w Rozporządzeniu Wykonawczym Komisji (UE) 2016 /7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia. 2.2. dokumenty potwierdzające posiadanie uprawnień do

prowadzenia działalności w zakresie działalności bankowej, o którym mowa w art. 36 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo Bankowe (tj. Dz. U. z 2026 r. poz. 38 z późn. zm.)

2.3. informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie: a) art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP, b) w art. 108 ust. 1 pkt. 4 ustawy PZP, dotyczącej orzeczenia zakazu biegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego, - sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem; 16.2.4. oświadczenie wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt. 5 ustawy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (t.j.: Dz. U. z 2024 r. poz. 594 z późn. zm.), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – załącznik nr 4 do SWZ; 2.5. oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w: a) art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy, b) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy, dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego, c) art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji, d) art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy; – załącznik nr 6 do SWZ; 2.6. oświadczenie w zakresie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576, potwierdzające brak podstaw wykluczenia z postępowania zgodnie z pkt. 13.3. SWZ – załącznik nr 7 do SWZ;

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamcznych (tj. Dz. U. z 2026 r. poz. 793 z późn. zm.) -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Udílení i obsluha dlugoterminowego kredytu bankowego w łącznej wysokości 7 000 000,00 zł z terminem spłaty od 2031 r. do 2038 r.

Popis: Przedmiotem zamówienia jest udílení i obsluha dlugoterminowego kredytu bankowego w łącznej wysokości 7 000 000,00 zł (słownie siedem milionów złotych) z terminem spłaty od 30 czerwca 2031 r. do 30 listopada 2038 r. na finansowanie planowanego deficytu w kwocie 4 300 000 zł i spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań w 2026 roku w kwocie 2 700 000 zł.

Interní identifikátor: RPI.271.18.2026.JD

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 66113000 Poskytování úvěrů

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: ul. ks. Antoniego Kani 16A, 76-248 Dębica Kaszubska

Obec: Dębica Kaszubska

PSČ: 76-248

Nižší územní jednotka země (NUTS): Słupski (PL636)

Země: Polsko

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/10/2026

Datum konce trvání: 30/11/2038

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: Na ofertę składają się następujące dokumenty: 1. Formularz ofertowy wygenerowany z Platformy e-Zamówienia i wypełniony przez Wykonawcę – załącznik nr 1 do SWZ; 2. Formularz cenowy przygotowany zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 1.1 do SWZ; 3. Pełnomocnictwo lub inny dokument potwierdzający umocowanie do reprezentowania Wykonawcy, jeżeli ofertę składa pełnomocnik; 4. Pełnomocnictwo dla pełnomocnika do reprezentowania w postępowaniu Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia – dotyczy ofert składanych przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia; 5. Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby [art. 118 ust. 3 ustawy PZP] Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa wraz z ofertą, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów. Uwaga: Dokument ma być złożony wraz z ofertą tylko w sytuacji, gdy Wykonawca powołuje się na zasoby innego podmiotu. 6. Oświadczenia, z którego wynika, które dostawy lub usługi wykonają poszczególni wykonawcy [art. 117 ust. 3 i 4] – dotyczy ofert składanych przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

5.1.9. Kriteria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.10. Kriteria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Cena

Popis: Zamávající ustalił następujące kryterium oceny ofert: cena – waga kryterium 100%, 1. Maksymalna liczba punktów w kryterium równa jest określonej wadze kryterium w %.

Obliczenia dokonywane będą z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku. Przyznawanie ilości punktów poszczególnym ofertom odbywać się będzie wg następujących zasad: 1.1.

Cena (C) – cenie zostanie poddana cena ryczałtowa brutto oferty za realizację całości przedmiotu zamówienia, obliczona przez Wykonawcę zgodnie z przepisami prawa i sposobem obliczenia ceny, podana w Formularzu oferty. Maksymalna liczba punktów – 100. Oferta o najniższej cenie uzyska największą ilość punktów, pozostałe proporcjonalnie mniej. Liczba punktów, którą można uzyskać zostanie obliczona wg następującego wzoru: $C = C_n / C_b \times 100$ gdzie: C – ilość punktów przyznana badanej ofercie wg kryterium ceny C_n – najniższa cena brutto za realizację przedmiotu zamówienia spośród ofert niepodlegających odrzuceniu C_b – cena brutto badanej oferty

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: polština

Adresa zadávací dokumentace: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-3057c297-4a8d-493d-b2be-f05234cc357c>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-3057c297-4a8d-493d-b2be-f05234cc357c>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: polština

Elektronický katalog: Nepovolena

Požaduje se zaručený nebo kvalifikovaný elektronický podpis nebo pečeť (podle definice v nařízení (EU) č 910/2014)

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 22/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 90 Dny

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 22/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Zamawiający przewiduje możliwość wprowadzenia istotnych zmian do treści zawartej umowy w następującym zakresie: 1) wysokości rat kapitałowych lub terminów spłaty rat kapitałowych, 2) okresu kredytowania - wydłużenie lub skrócenie okresu spłaty kredytu bez zmiany całkowitej kwoty zadłużenia, 3) harmonogramu spłat, 4) wprowadzenia nowego parametru w oparciu, o który ustalone będzie oprocentowanie kredytu w sytuacji zaprzestania ustalenia stawki WIBOR 3M terminu realizacji umowy oraz harmonogramu spłat 5) terminu realizacji umowy oraz harmonogramu spłat w przypadku zaistnienia okoliczności leżących po stronie Zamawiającego, 6) terminu prolongaty rat spłaty kredytu, 7) zmiany w momencie pogorszenia sytuacji ekonomicznej Kredytobiorcy wywołanej okolicznościami epidemiologicznymi lub inną siłą wyższą w porównaniu do sytuacji w chwili zawierania umowy, na warunkach określonych w pkt. 5.5. SWZ.

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

Finanční ujednání: Zgodnie z warunkami umowy - załącznik nr 3 - projekt umowy

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Krajowa Izba Odwoławcza

Informace o lhůtách pro přezkum: 1. Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego

wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a). 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 21.6. i 21.7 SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 4. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizace přijímající žádosti o účast: Gmina Dębica Kaszubska

Organizace zpracovávající nabídky: Gmina Dębica Kaszubska

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Gmina Dębica Kaszubska

Registrační číslo: NIP: 8392192397

Registrační číslo: REGON: 770979803

Poštovní adresa: ul. ks. Antoniego Kani

Obec: Dębica Kaszubska

PSČ: 76-248

Nižší územní jednotka země (NUTS): Słupski (PL636)

Země: Polsko

E-mail: przetargi@debnicakaszubska.eu

Telefon: +48690820343

Internetová adresa: <https://debnicakaszubska.eu/>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace přijímající žádosti o účast

Organizace zpracovávající nabídky

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrační číslo: 5262239325

Poštovní adresa: ul. Postępu 17A

Obec: Warszawa

PSČ: 02-676

Nižší územní jednotka země (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Země: Polsko

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: (22) 458 78 01

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 8f44ae68-acdb-46ff-a106-a170c60e8ee0 - 02

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 20/08/2026 08:54:37 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: polština

Číslo zveřejnění oznámení: 579297-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 161/2026

Datum zveřejnění: 21/08/2026